

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Zagreb, 26. studenoga 2020.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| **Predlagatelj:** | Ministarstvo obrane |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| **Predmet:** | Prijedlog zaključka o prihvaćanju Izvješće za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Savezne Republike Njemačke o privremenom boravku Oružanih snaga Republike Hrvatske i Oružanih snaga Savezne Republike Njemačke na državnom području druge države (Hrvatsko-njemački sporazum o gostujućim snagama) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Banski dvori | Trg Sv. Marka 2 | 10000 Zagreb | tel. 01 4569 222 | vlada.gov.hr

**PRIJEDLOG**

**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

Na temelju članka 12. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96) i članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 150/11,119/14, 93/16 i 116/18), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020. donijela

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Savezne Republike Njemačke o privremenom boravku pripadnika Oružanih snaga Republike Hrvatske i Oružanih snaga Savezne Republike Njemačke na državnom području druge države (Hrvatsko-njemački sporazum o gostujućim snagama), u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo obrane aktom, KLASA: 910-09/20-34/1, URBROJ: 512-01-20-34, od 5. studenoga 2020.
2. Utvrđuje se da je usuglašeni tekst Sporazuma iz točke 1. ovoga Zaključka u skladu s utvrđenom osnovom za vođenje pregovora i sklapanje Sporazuma.
3. Sporazum iz točke 1. ovoga Zaključka potpisat će, u ime Vlade Republike Hrvatske, ministar obrane.
4. Donošenjem ovoga Zaključka stavlja se izvan snage Zaključak, KLASA: 022-03/18-11/10, URBROJ: 50301-29/23-18-2, od 8. ožujka 2018.

KLASA:

URBROJ:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

**OBRAZLOŽENJE**

**Točkom 1**. Zaključka utvrđuje se da Vlada Republike Hrvatske prihvaća Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Savezne Republike Njemačke o privremenom boravku pripadnika Oružanih snaga Republike Hrvatske i Oružanih snaga Savezne Republike Njemačke na državnom području druge države (Hrvatsko-njemački sporazum o gostujućim snagama), u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo obrane svojim aktom.

**Točkom 2.** Zaključka utvrđuje se da je usuglašeni tekst Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Savezne Republike Njemačke o privremenom boravku pripadnika Oružanih snaga Republike Hrvatske i Oružanih snaga Savezne Republike Njemačke na državnom području druge države (Hrvatsko-njemački sporazum o gostujućim snagama) u skladu s utvrđenom osnovom za vođenje pregovora i sklapanje Sporazuma.

**Točkom 3.** Zaključka utvrđuje se da će Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Savezne Republike Njemačke o privremenom boravku pripadnika Oružanih snaga Republike Hrvatske i Oružanih snaga Savezne Republike Njemačke na državnom području druge države (Hrvatsko-njemački sporazum o gostujućim snagama), u ime Vlade Republike Hrvatske, potpisati ministar obrane.

**Točkom 4.** Zaključka utvrđuje se da se donošenjem na snagu ovoga Zaključka stavlja izvan snage Zaključak o prihvaćanju Izvješća o vođenim pregovorima za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Savezne Republike Njemačke o privremenom boravku pripadnika Oružanih snaga Republike Hrvatske i Savezne Republike Njemačke na državnom području druge države (Hrvatsko-njemački sporazum o gostujućim snagama), klase: 022-03/18-11/10, urbroja: 50301-29/23-18-2 od 8. ožujka 2018. S obzirom da su po prihvaćanju Izvješća, na zahtjev njemačke strane, nastavljeni kontakti u vezi tekstova Sporazuma na hrvatskom, njemačkom i engleskom jeziku (inačice za obje strane) te nakon što su pregovori uspješno okončani usuglašavanjem svih jezičnih inačica Sporazuma, u skladu s člankom 12. stavkom 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96) Ministarstvo obrane podnosi Vladi Republike Hrvatske novo Izvješće o vođenim pregovorima za sklapanje Sporazuma iz točke 1. ovoga Zaključka.